

Korte handleiding

Snabbguide

Kort vejledning

Welkom

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van Shaper Plate! Voordat je begint te frezen, adviseren we om even de tijd te nemen om deze korte handleiding en de bijbehorende veiligheidsinstructies te lezen.

Välkommen

Grattis till köpet av en Shaper Plate! Ta dig tid att läsa den här snabbguiden och tillhörande säkerhetsanvisningar innan du börjar fräsa.

Velkommen

Hjerteligt tillykke med dit køb af Shaper Plate! Inden du begynder at fræse, skal du bruge lidt tid på at læse denne korte vejledning og de tilhørende sikkerhedsanvisninger.

Volledige bedieningshandleiding voor Plate

Fullständig bruksanvisning för Plate

Komplet betjeningsvejledning til Plate



shapertools.com/plate-manual

In deze korte handleiding krijg je basisinstructies voor het gebruik van Plate. Een uitvoerige bedieningshandleiding met alle informatie vind je via de hierboven vermelde link.

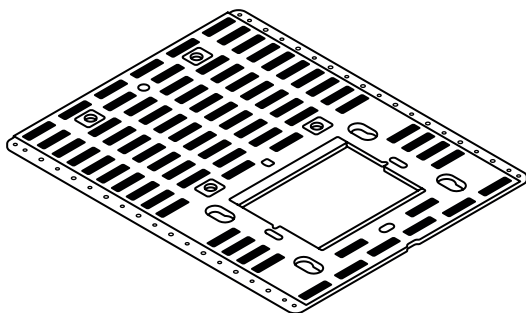
Den här snabbguiden innehåller grundläggande anvisningar om hur du använder Plate. En utförlig bruksanvisning med all information hittar du via länken ovan.

I denne korte vejledning får du de grundliggende anvendelsesanvisninger om Plate. En udførlig brugsanvisning med alle oplysninger finder du via det ovenstående link.

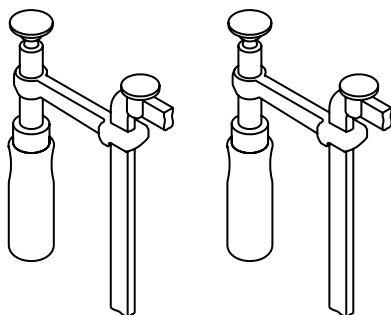
Wat is inbegrepen

Innehåll

Produktets dele



Shaper Plate



Klemmen

Tvingar

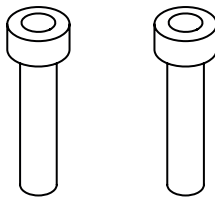
Tvinger



Positioneringstift voor System 32

Positioneringsstift för System 32

Positioneringsstift til System 32



Steunvoeten

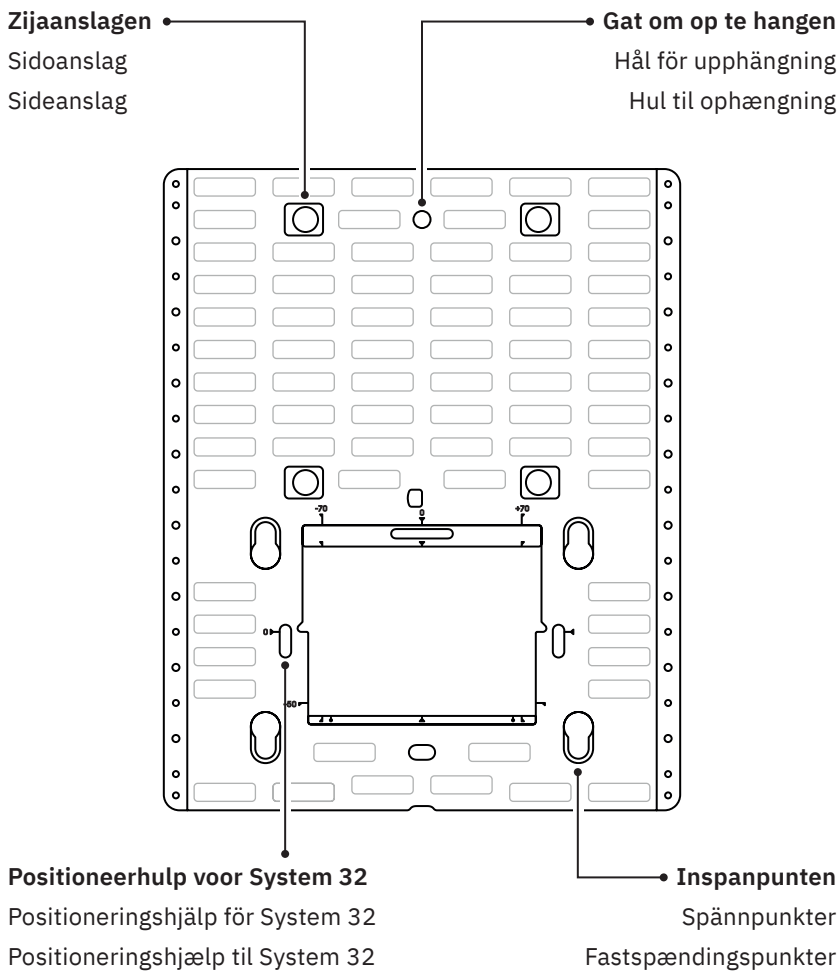
Stödfötter

Støttefødder

Overzicht - bovenzijde

Översikt - ovsnsida

Översigt - overside



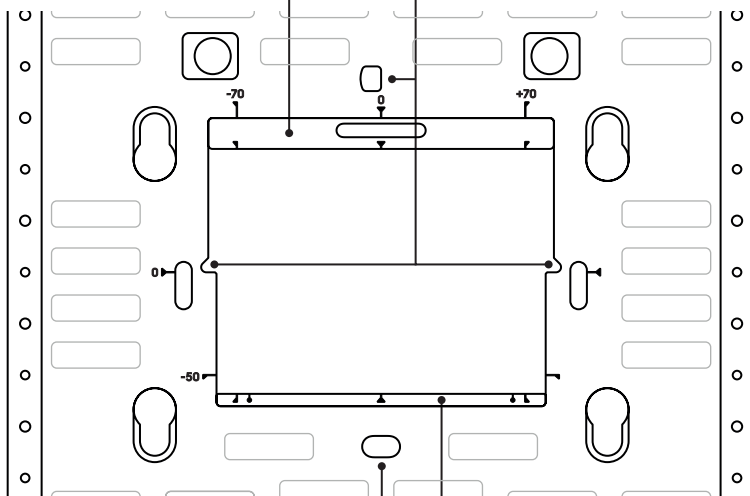
Overzicht - freesbereik

Översikt - fräsområde

Oversigt - fræseområde

Kruisvizier ●
Hårkors
Trådkors

Aftastpunten ●
Avkänningspunkter
Aftastningspunkter



Ontgrendeling voor frontanslag ●

Upplåsning för frontanslag

Oplåsning til frontanslag

Frontanslag ●

Frontanslag

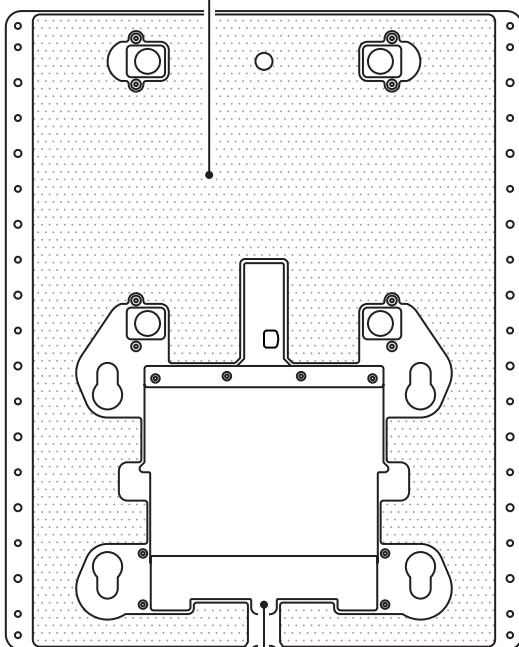
Frontanslag

Overzicht - onderzijde

Översikt - undersida

Översigt - underside

Antislipmat •
Antiglid-matta
Antiskridmåtte



• Vergrendeling voor frontaanslag

Låsning för frontanslag

Låsning til frontanslag

Overzicht - klemmen

Översikt - tvingar

Översigt - tvinger

Adapter voor Plate

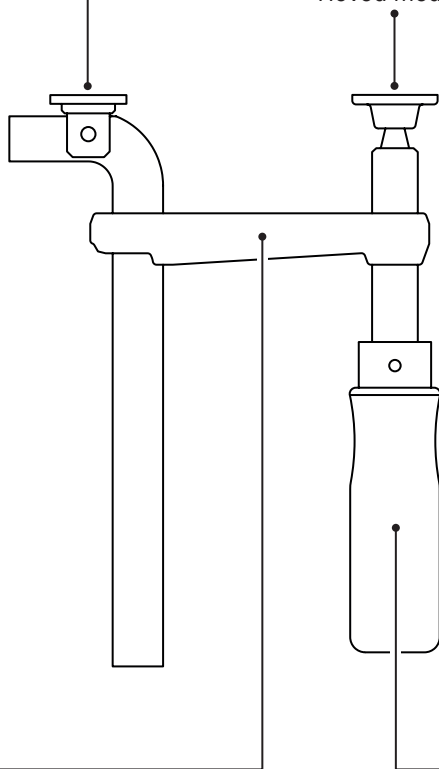
Adapter för Plate

Adapter til Plate

Kop met beschermkap

Back med skydd

Hoved med beskyttelseshætte



60 mm bereik

60 mm djup

60 mm fremspring

Grep

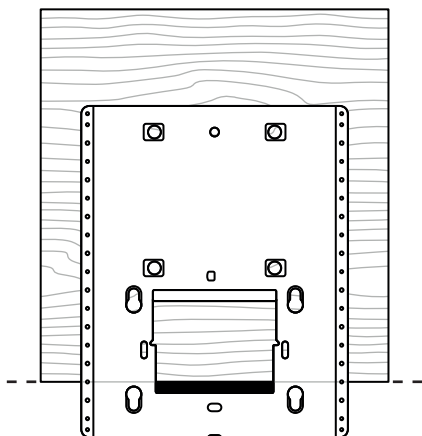
Handtag

Greb

Voorbeelden voor het uitrichten aan werkstukken

Exempel på justering på arbetsobjekt

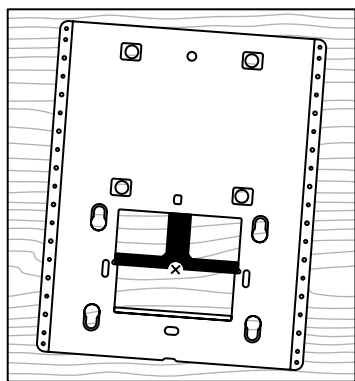
Eksempler på justering på emner



Gebruik de frontaanslag om Plate parallel aan de voorkant van je werkstuk uit te richten.

Använd frontanslaget för att justera Plate parallellt med arbetsobjektets framkant.

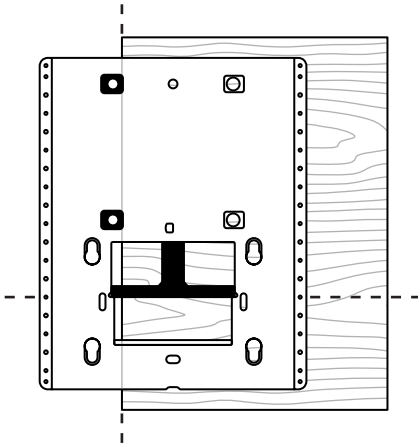
Brug frontanslaget til at justere Plate parallelt med forkanten af dit arbejdssemne.



Gebruik het kruisvizier om Plate op een willekeurige markering van jouw werkstuk uit te richten.

Använd hårkorset för att justera Plate mot en valfri markering på arbetsobjektet.

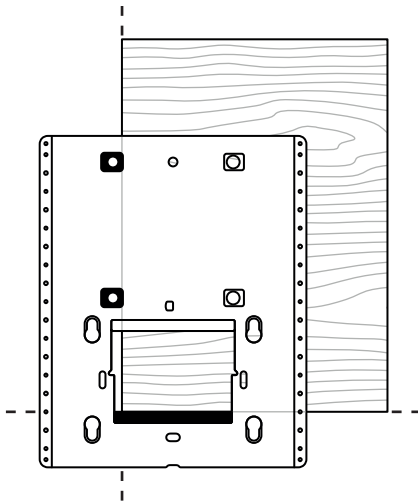
Brug trådkorset til at justere Plate på en vilkårlig markering på emnet.



Richt Plate met behulp van de zijaanslagen en het kruisvizier loodrecht ten opzichte van de kant van jouw werkstuk uit.

Justera Plate lodrätt mot kanten av arbetsobjektet med hjälp av sidoanslagen och hårdkorset.

Juster Plate lodret i forhold til emnets kant ved hjælp af sideanslagene og trådkorset.



Gebruik de frontaanslag en de zijaanslagen om Plate op de hoek van je werkstuk uit te richten.

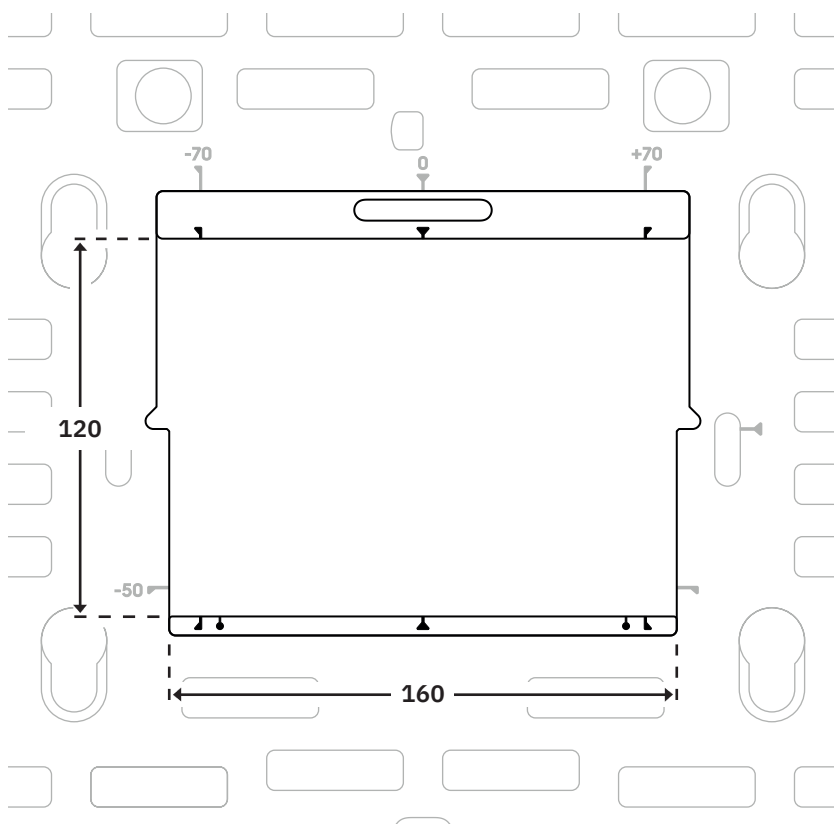
Använd frontanslaget och sidoanslagen för att justera Plate mot hörnet av arbetsobjektet.

Brug frontanslaget og sideanslagene til at justere Plate på hjørnet af emnet.

Afmetingen van het freesberek

Fräsområdetets mått

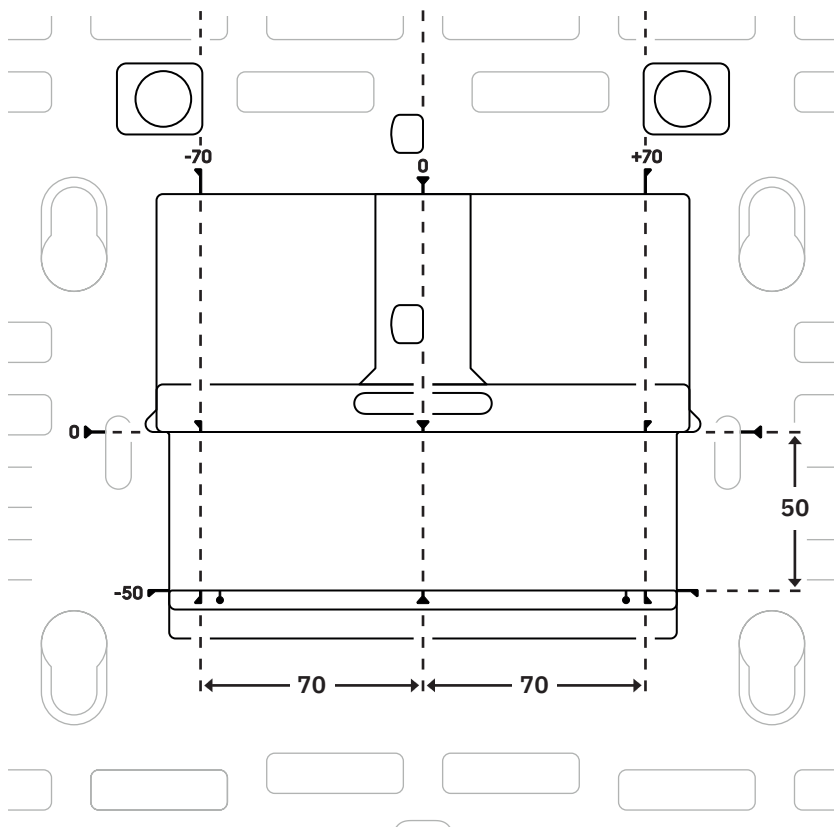
Fræseområdetets mål



Freeseberek referentis

Fräsområdets referenser

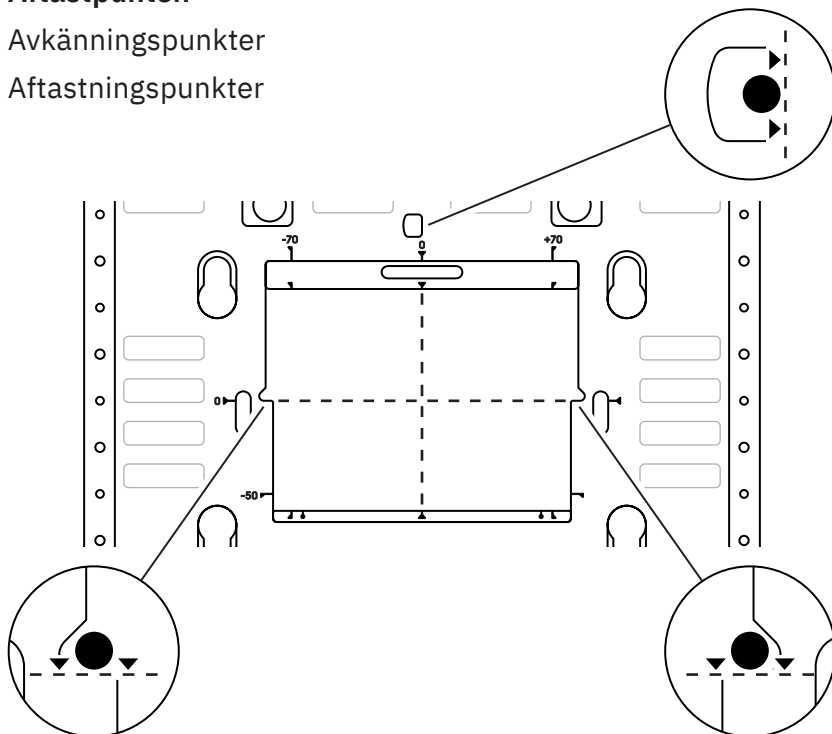
Fräseområde-referencer



Aftastpunten

Avkänningspunkter

Aftastningspunkter



Er zijn drie aftastpunten in het freesbereik van Plate. Tast deze punten met Origin af om een raster met het nulpunt in het midden van het freesbereik van Plate te maken.

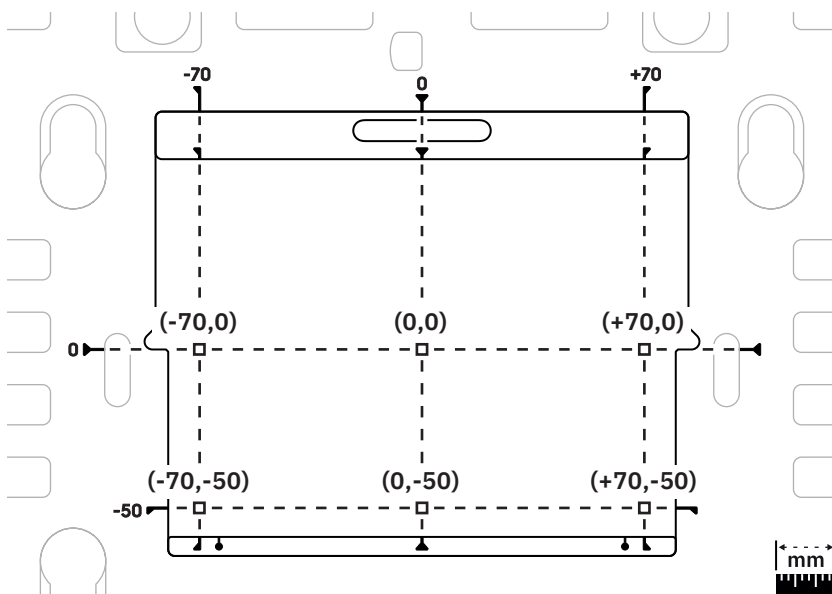
Det finns tre avkänningspunkter i fräsområdet på Plate. Känn av dessa punkter med Origin för att skapa ett raster med nollpunkten i mitten av fräsområdet.

Der er tre aftastningspunkter i Plates fræseområde. Aftast disse punkter med Origin for at skabe et gitter med nulpunktet i midten af Plates fræseområde.

Rasterreferentiepunten

Rastrets referenspunkter

Gitterreferencepunkter



Nadat je met Origin een raster hebt gemaakt, geef je de X/Y-coördinaten aan om jouw ontwerpen op een van de 6 referentiepunten van Plate te positioneren.

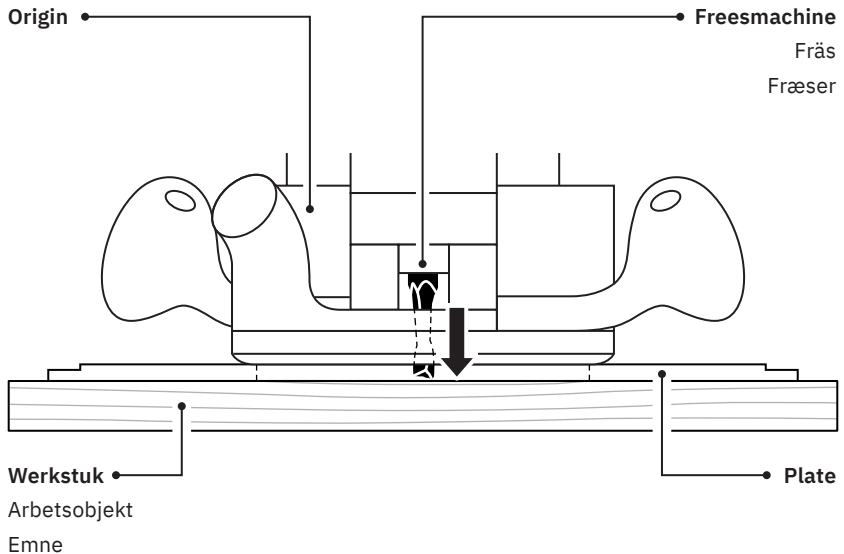
När du har skapat ett raster med Origin anger du X/Y-koordinaterna för att positionera dina skisser på en av de 6 referenspunkterna på Plate.

Når du har lavet et gitter med Origin, angiver du X/Y-koordinaterne for at positionere dine forlæg på et af Plates 6 referencepunkter.

Z-Touch met Origin

Z-Touch med Origin

Z-Touch med Origin



Voer de Z-Touch uit op het oppervlak van je werkstuk binnen het freesbereik van Plate om de beste freesresultaten te behalen.

Voer de Z-Touch niet uit op het oppervlak van Plate.

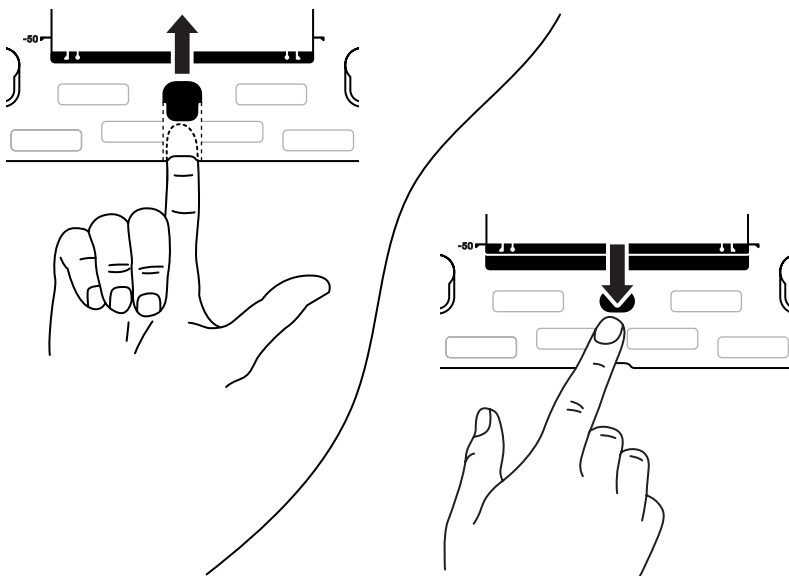
Gör Z-Touch på arbetsobjektets yta inom fräsområdet på Plate för att få de bästa fräsresultaten. Gör inte Z-Touch på ytan av Plate.

Lav Z-Touch på dit emnes overflade inden for Plates fræseområde for at opnå de bedste fræseresultater. Udfør ikke Z-Touch på Plates overflade.

Gebruik van de frontaanslag

Använda frontanslaget

Brug af frontanslaget



Schuif de frontaanslag uit door de grendel aan de onderzijde van Plate naar voren te drukken. Druk op de ontgrendelingsknop op de bovenzijde van Plate om de frontaanslag weer in te trekken.

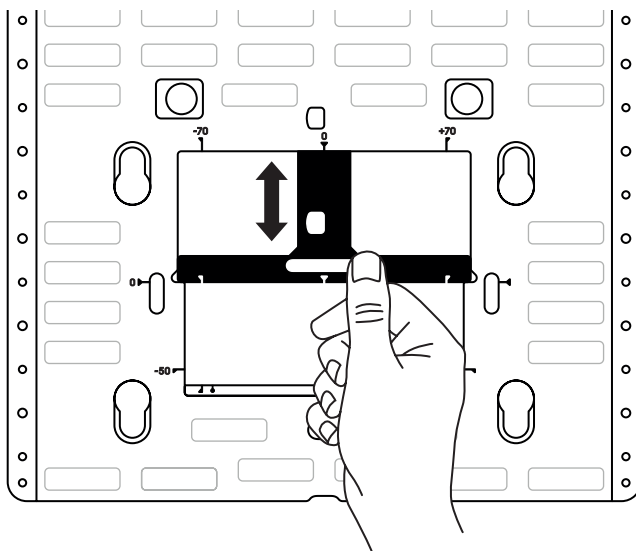
Du fäller ut frontanslaget genom att trycka regeln på undersidan av Plate framåt. Tryck på upplåsningknappen på ovsidan av Plate för att dra in frontanslaget igen.

Kør frontanslaget ud ved at trykke riglen på undersiden af Plate fremad. Tryk på oplåsningknappen på oversiden af Plate for at trække frontanslaget ind igen.

Gebruik van het kruisvizier

Använda hårkorset

Brug af trådkorset



Schuif het kruisvizier uit doordat je het tot aan het vastklikken naar onderen trekt. Schuif het vóór het frezen beslist weer terug.

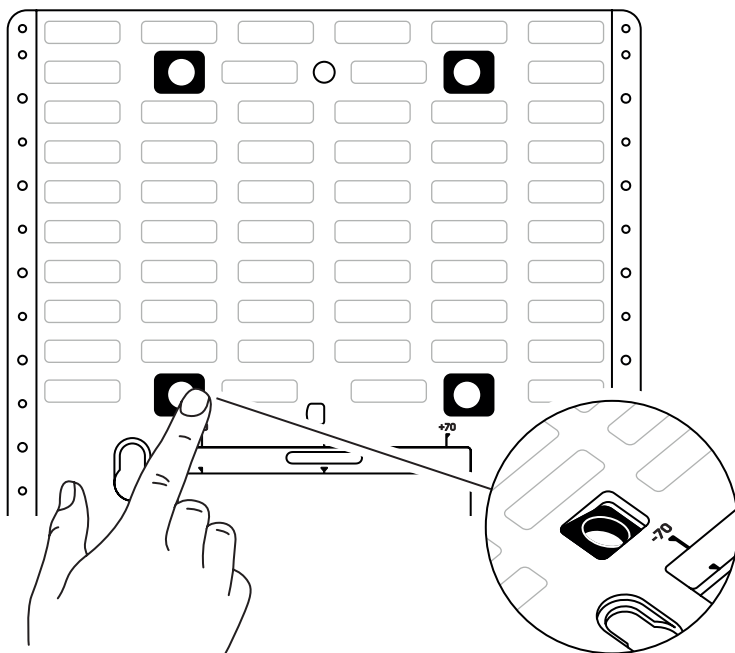
Du fäller ut hårkorset genom att dra det nedåt tills det hakar i. Skjut ovillkorligen tillbaka det igen innan du börjar fräsa.

Kør trådkorset ud ved at trække det nedad, indtil det går i indgreb. Det skal ubetinget skubbes tilbage igen inden fræsning.

Gebruik van de zijaanslagen

Använda sidoanslagen

Brug af sideanslagene



Schuif de zijaanslagen uit door deze naar onderen te drukken.

Trek ze weer in door ze voorzichtig naar boven te trekken.

Du fäller ut sidoanslagen genom att trycka dem nedåt. Dra in dem igen genom att försiktigt dra dem uppåt.

Kør sideanslagene ud ved at trykke dem nedad. Træk dem ind igen ved forsigtigt at trække dem opad.

Gebruik van klemmen

Använda tvingarna

Brug af tvingerne



Niet te strak draaien

Dra inte åt för mycket

Undgå at overskrue

Gebruik de klemmen om Plate aan jouw werkstuk te bevestigen.

Plaats de klemmen in een inspanpunt en richt ze loodrecht uit ten opzichte van de kant van je werkstuk.

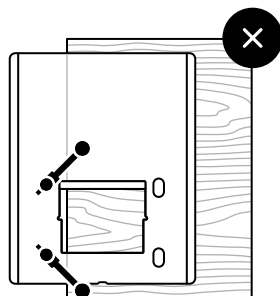
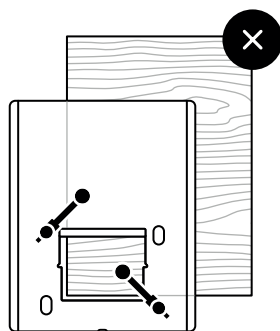
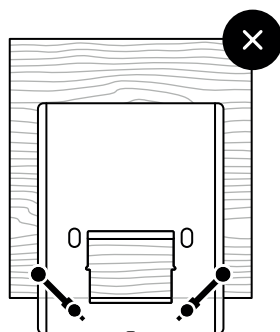
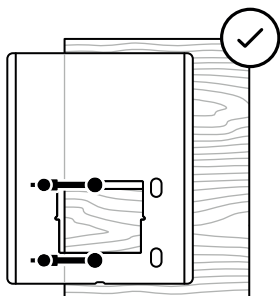
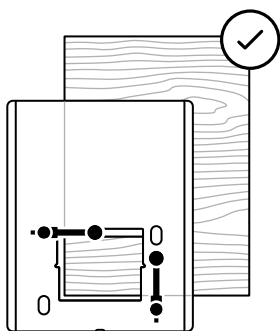
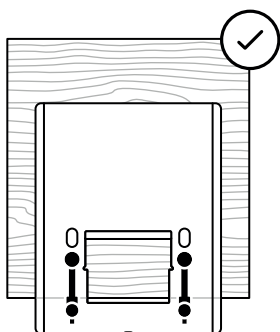
Använd tvingarna för att fästa Plate på arbetsobjektet. Sätt i tvingarna i en spännpunkt och rikta in dem lodrätt mot kanten av arbetsobjektet.

Brug tvingerne til at fastgøre Plate på dit emne. Sæt tvingerne i et fastspændingspunkt, og juster dem lodret i forhold til emnets kant.

Hulp bij het inspannen

Hjälp för fastspänningen

Hjælp til fastspænding



Gatafstand System 32

Positionering hålavstånd för System 32

System 32 hulafstands-positionering

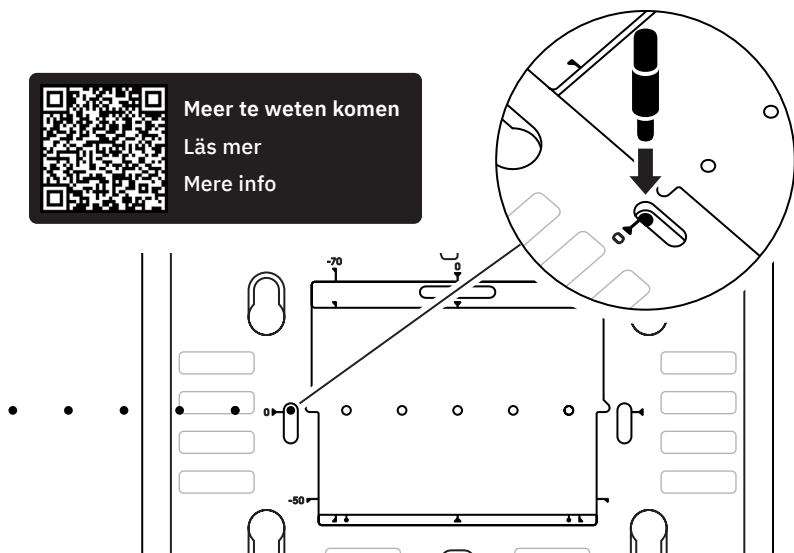


Plate kan in verbinding met de meegeleverde System 32-stift worden gebruikt om gatrijboringen met een middenafstand van 32 mm te maken. Ervaar meer in de online-bedieningshandleiding.

Du kan använda Plate tillsammans med det medföljande System 32-stiftet för att göra hålraden med ett mittavstånd på 32 mm. Läs mer i online-bruksanvisningen.

Plate kan benyttes i forbindelse med den medfølgende System 32-stift til at fremstille rækkehulsboringer med en centerafstand på 32 mm. Se mere i online-brugsanvisningen.

Gebruik van de steunvoeten

Använda stödfötterna

Brug af støtrefødderne

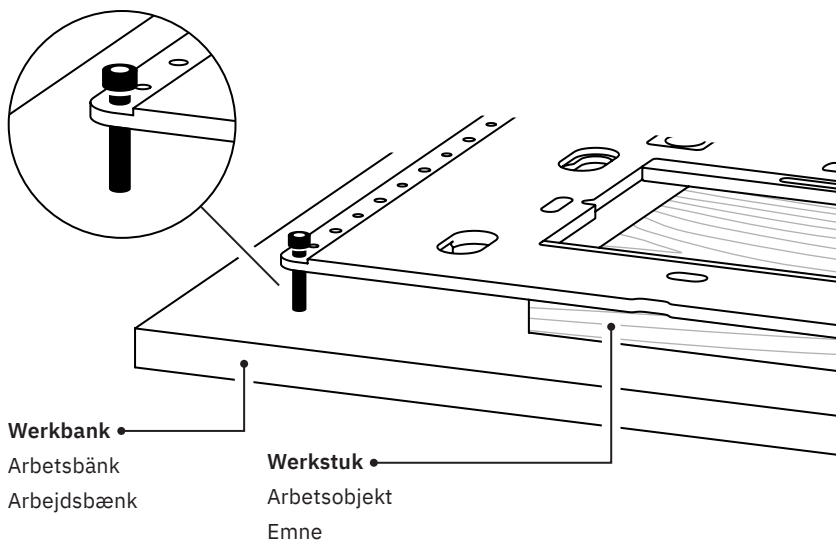


Plate kan instabiel worden als deze over de rand van jouw werkstuk uitsteekt. Gebruik de steunvoeten om de hoeken van Plate op je ondergrond te steunen.

Plate kan bli instabil om den sticker ut utanför kanten på arbetsobjektet. Använd stödfötterna för att stötta hörnen på Plate mot underlaget.

Plate kan blive ustabil, hvis den rager ud over kanten af arbejdsemnet. Brug støtrefødderne til at støtte hjørnerne af Plate på dit underlag.

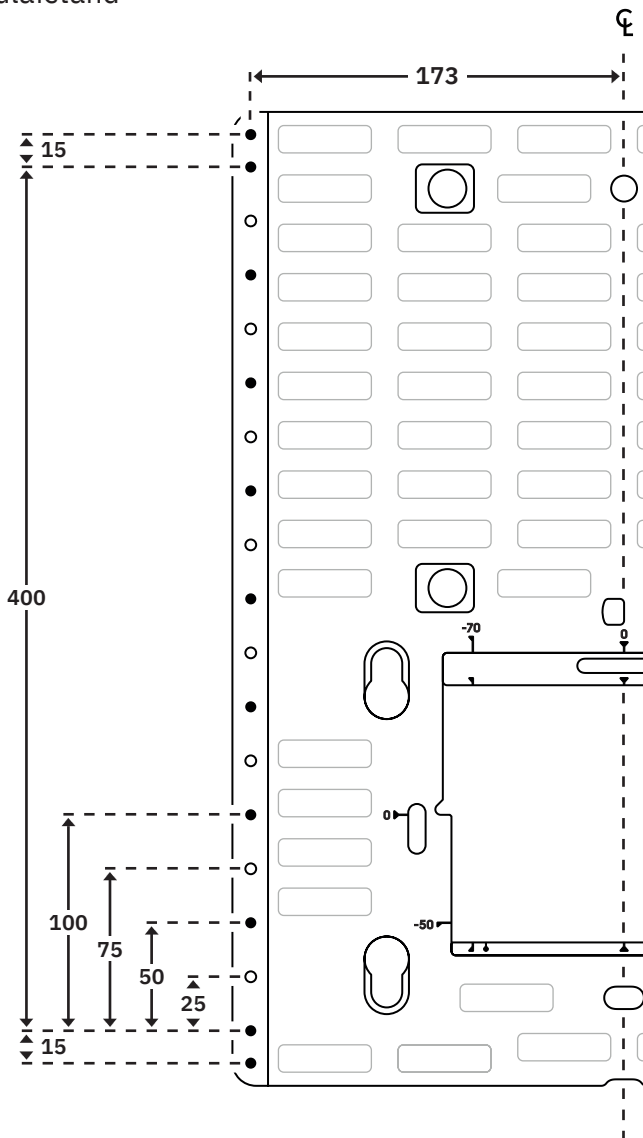
Zijrail-gatafstand

Sidoskenans hålavstånd

Sideskinne-hulafstand

●
M5 x 0.8
Schroefdraad
Gänga
Gevind

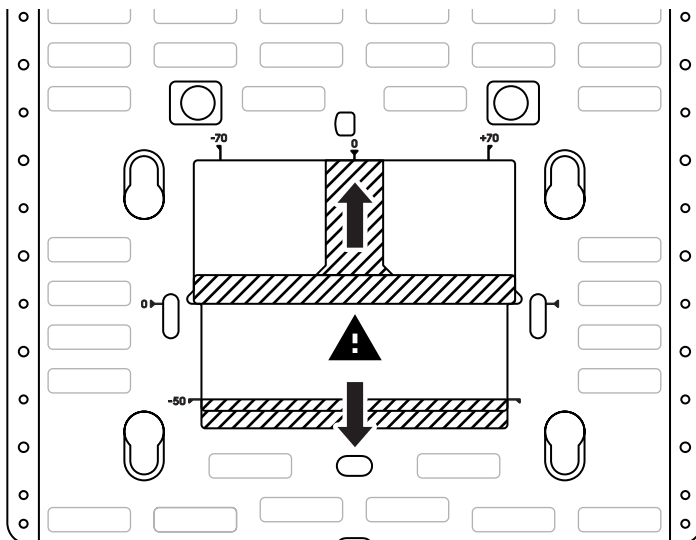
○
5mm Ø
Zonder
schroefdraad
Utan gänga
Uden gevind



Voor het frezen op hindernissen controleren

Kontrollera att det inte finns hinder före fräsningen

Kontrol for forhindringer inden fræsning



Zorg ervoor dat het freesbereik vrij van hindernissen is zoals het kruisvizier en de frontaanslag, die bij de werkzaamheden met Origin in contact met de frees kunnen komen.

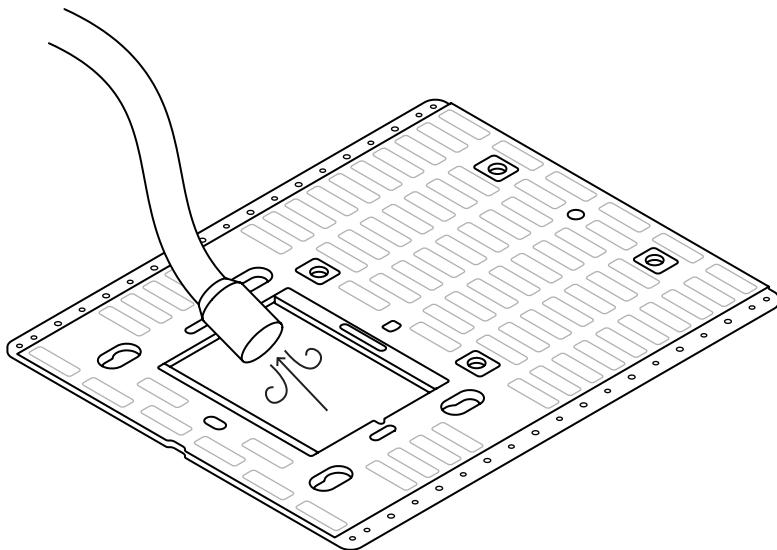
Se till att fräsområdet är fritt från hinder, t.ex. hårkors eller frontanslag, som kan komma i kontakt med fräsen när du arbetar med Origin.

Sørg for, at fræseområdet er fri for forhindringer (såsom trådkorset og frontanslaget), der kan komme i kontakt med fræseren ved arbejde med Origin.

Algemeen onderhoud

Allmän skötsel

Generel pleje



Verwijder met een stofzuiger regelmatig stof en vuil van de toegankelijke mechanismen van Plate.

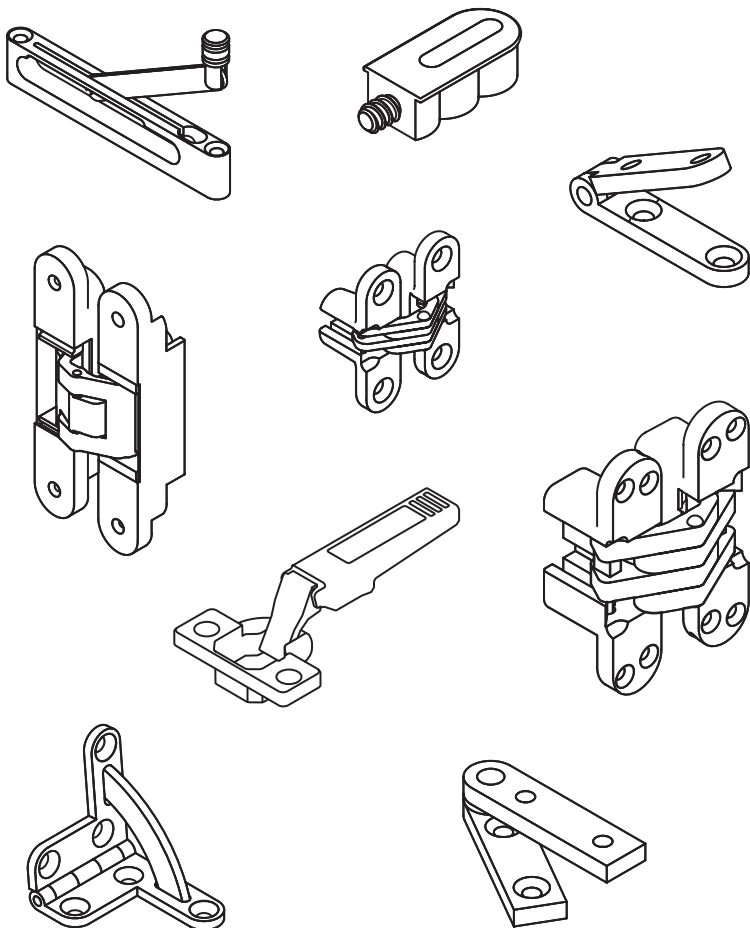
Ta regelbundet bort damm och smuts från de åtkomliga mekanismerna på Plate med en dammsugare.

Fjern jævnligt støv og snavs fra Plates tilgængelige mekanismer med en støvsuger.

Ontdek de beslagcatalogus op ShaperHub

Upptäck beslagskatalogen på ShaperHub

Opdag beslagkataloget på ShaperHub





hub.shapertools.com/hardware

Blader door onze uitgebreide catalogus met geteste beslagsjablonen van vele gespecialiseerde fabrikanten, voorbereid voor montage met Origin en Plate.

I vår omfattande katalog hittar du beprövade beslagsmallar för många specialtillverkare, förberedda för infräsning med Origin och Plate.

Gennemse vores omfattende katalog med godkendte beslagskabeloner fra mange specialproducenter, forberedt til isætning med Origin og Plate.

Meer talen

Fler språk

Flere sprog

shapertools.com/plate-guide



Reserveonderdelen voor Plate:

Reservdelar till Plate:

Reservedele til Plate:

shapertools.com/plate-replacement-parts

Voor hulp en foutoplossing:

För hjälp och felåtgärder:

For hjælp og fejlfhjælpning:

support.shapertools.com

Patentinformatie:

Patentinformation:

Patentinformation:

shapertools.com/patents

© 2022 Shaper Tools, Inc.

SHAPER ORIGIN, SHAPERHUB, SHAPER in combinatie met het beeldmerk en alleen het beeldmerk (cirkel met driehoeklogo) zijn handelsmerken van Shaper Tools, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle rechten voorbehouden.

SHAPER ORIGIN, SHAPERHUB, SHAPER i kombination med ordmärket, samt enbart ordmärket (logotypen cirkel med trekant), är märken som tillhör Shaper Tools, Inc. och är registrerade i USA och/eller andra länder. Med förbehåll för alla rättigheter.

SHAPER ORIGIN, SHAPERHUB, SHAPER i kombination med billedmærket, og billedmærket alene (logo med trekant i cirkel), er registrerede varemærker tilhørende Shaper Tools, Inc. i USA og/eller andre lande. Alle rettigheder forbeholdes.

shapertools.com

Shaper Tools, Inc.
724 Brannan St.
San Francisco, CA 94103, USA

Shaper Tools GmbH
Wertstrasse 20
73240 Wendlingen am Neckar, Germany



SHAPER



SPN: A005327